

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 91324		31.05.2021 - 16:11 page 1/3			
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248		
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:			
				Consumption:			
				Dispatch Type:	Truck Company		
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
				-Number:	16070077		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:	24.333 KG		
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment
80860063	000010	2511109090	4.850	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902
31.05.2021		035305-900					nt. wt.: 4.410 KG , gr. wt.: 4.841 KG
		CC: 210047832	970	PC	M		
		CC: 210047827	970	PC	M		
		CC: 210047824	970	PC	M		
		CC: 210047822	970	PC	M		
		CC: 210047821	970	PC	M		
		CC: 5,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 254540					
		UC-Material: G011124X11					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
80860066	000010	2511109290	5.400	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915880
31.05.2021		035306-900					nt. wt.: 3.444 KG , gr. wt.: 3.816 KG
		CC: 210048251	1.350	PC	M		
		CC: 210048241	1.350	PC	M		
		CC: 210048221	1.350	PC	M		
		CC: 210048207	1.350	PC	M		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 627657					
		UC-Material: L011494X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
80860068	000010	2511109390	5.550	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
31.05.2021		035307-900					nt. wt.: 2.682 KG , gr. wt.: 2.940 KG
		CC: 210047847	1.850	PC	M		
		CC: 210047843	1.850	PC	M		
		CC: 210045774	1.850	PC	M		
		CC: 3,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 627171					
		UC-Material: L011337X10					
GR: 237521		Quant. Check:		Rating Check:			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
nt. wt.: 3.444 KG , gr. wt.: 3.816 KG
Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

NUOVA COLATA

F

237521

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG

(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 627171

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / Index du plan)

Lieferschein-Nr. 80860068/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1030085

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L011337X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 05/04/2021

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5.550

(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 45,8:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1800	1.2700	0.0100	0.0210	1.1400	0.0600	0.1100	0.0700	0.0060	0.0330	0.0100	0.0002	0.0070	0.0000	0.0000	0.0000	0.0013	0.0040	0.0010	0.0000	0.0021	0.0139	2.5000	15.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.20	0.00	44.30	0.00	41.70	0.00	38.30	0.00	34.70	0.00	32.60	30.90	29.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00							0.00													

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE				Randentkohlung (décarburation / Décarburation)				0.000			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10				

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)			
0.00	-	0.00	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	160.0	0	-	182.0	HBW

A (%)	Z (%)			
0.00	-	0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0			

Av(J)	bei T(°C)			
0.00	-	0.00	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 05/31/2021

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-004832 vom 31.05.2021



21-004832

Ludwigsburg, 01.06.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																								
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																								
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 04.06.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs																								
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 31.05.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																								
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																										
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang, cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>80860063</td> <td>5</td> <td>COLLI</td> <td rowspan="5">Getriebeteile</td> <td rowspan="5">24.333</td> <td rowspan="5">73,58</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>80860066</td> <td>4</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>80860068</td> <td>3</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>80860069</td> <td>9</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>80864383</td> <td>4</td> <td>COLLI</td> </tr> </table>			1	80860063	5	COLLI	Getriebeteile	24.333	73,58	2	80860066	4	COLLI	3	80860068	3	COLLI	4	80860069	9	COLLI	5	80864383	4	COLLI
1	80860063	5	COLLI	Getriebeteile	24.333	73,58																				
2	80860066	4	COLLI																							
3	80860068	3	COLLI																							
4	80860069	9	COLLI																							
5	80864383	4	COLLI																							
Summe: Total:		25,00 COLLI 24.333,00																								
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																								
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																								
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer																										
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-004832 empfangen am Datum / Date KUEHNE+NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 08 GIU 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																								
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																									

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604